



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN CHIEN
Last Middle First

Current Address 97/910, P/12, Q/TÂN BÌNH, T.P. H.C. MINH, VN

Date of Birth _____ Place of Birth _____

Previous Occupation(before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From _____ To _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name _____

Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Relationship

_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

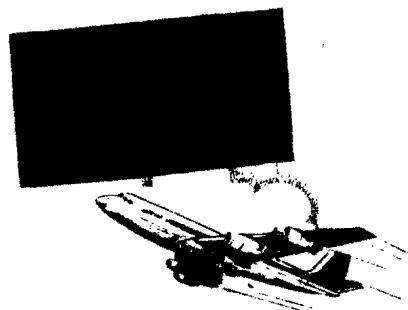
Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

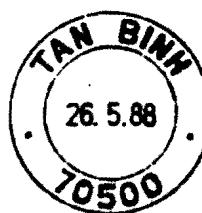
DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FROM: Nguyễn Văn Chiến
97/210 Hanoi street, P/12
Q/Tân Bình - PAR AVION
Tp. Hồ Chí Minh



PAR AVION VIA AIR MAIL



23 JUN 23 1981
US envelop + Tel

TO: Ug. Ông Nguyễn Minh Thủ
P.O. Box 5435
Arl. VA 22205 - 0635.
U.S.A.

Claim Check
297704

Hold

Dm

6/21
1ST Notice

2ND Notice

Return

Published from
18 Form 3849-A.
Oct. 1986

TP. Hồ Chí Minh
ngày 26-5-88

Thưa Bà,

Tôi là Nguyễn Văn Chiêu, sinh năm 1910 tại Hà
Đông, hiện cư ngụ tại số 97/210, P/12, Q/Tân Bình
TP/Hồ Chí Minh.

Trước đây tôi làm việc tại thư viện QĐ Hoa Kỳ,
SP345, liên tục từ năm 1966 đến 1973, số đường
16 Nguyễn Du, Sài Gòn, dưới tên diễn hành của Bà
Disco, Bà Helens và Bà Adams. Sau đó tôi nghỉ việc
vì thư viện đóng cửa do QĐ Hoa Kỳ rời Việt Nam.

Năm 1982 tôi có nộp đơn xin cho tôi và gia đình
tôi đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP; chờ là văn
phòng ODP tại Thành phố Hồ Chí Minh, cùng với sự
quan tâm giúp đỡ của Bà năm năm 1986 chúng tôi
đã nhận được thư Bà kèm theo phàn questionnaire
for ODP applicants để bộ thi. Chúng tôi cũng đã
lâm và gửi đi ngay sau đó. Đến nay chúng tôi
vẫn chưa nhận được kết quả. Chúng tôi được biết
là chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ sẽ cùn xét cho
những người đã nộp đơn trước năm 1980.

Vì vậy chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ cho chúng tôi
được sớm có kết quả do đơn đã xin từ năm 1982 để
có được hưởng phàn ưu tiên của thời gian nộp đơn
nếu cần.

Đáng ra tôi còn có người con tên là Nguyễn Trọng
Quynh, sinh năm 1935, tại Hà Đông, là di quan trong
chế độ cũ, đã di cải tạo gần 13 năm nay và được
chính phủ Việt Nam tha về trong dịp Tết vừa qua
cùng da lâm đơn xin đi Hoa Kỳ theo chương trình
ODP. Đơn đã gửi đến văn phòng ODP Thành phố Hồ Chí Minh
ngày 27-1-1988. Chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ
để được sớm có kết quả.

Tôi và toàn thể gia đình xin thành thật cảm ơn Bà quan tâm
giúp đỡ của Bà.

Kính
-G

TP. Hồ Chí Minh
ngày 26-5-88

Thưa Bà,

Tôi là Nguyễn Văn Chiến sinh năm 1910 tại Hà
Đông, hiện cư ngụ tại số 97/210, P/12, Q/Tân Bình
TP/Hồ Chí Minh.

Trước đây tôi làm việc tại thư viện QĐ Hoa Kỳ,
SP 345, liên tục từ năm 1966 đến 1973, số đường
16 Nguyễn Du, Sài Gòn, dưới tên tiểu hành của Bà
Disco, Bà Helens và Bà Adams. Sau đó tôi nghỉ việc
vì thư viện đóng cửa do QĐ Hoa Kỳ rời Việt Nam.

Năm 1982 tôi có nộp đơn xin cho tôi và gia đình
tôi đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP; chờ là văn
phòng ODP tại Thái Lan đã nhận được, cũng với số
quyền tạm giữ số của Bà năm 1986 chúng tôi
đã nhận được thư Bà kèm theo phim questionnaire
for ODP applicants để bộ thi. Chúng tôi cũng đã
lâm và gửi đi ngay sau đó. Đến nay chúng tôi
vẫn chưa nhận được kết quả. Chúng tôi được biết
là chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ sẽ cùi xét cho
những người đã nộp đơn thi năm 1986

Vì vậy chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ cho chúng tôi
được sốm có kết quả do đơn đã xin từ năm 1982 để
có được hưởng phán ưu tiên của thời gian nộp đơn
nên trên.

Đoàn ra tôi còn có người con tên là Nguyễn Trọng
Quynh, sinh năm 1936, tại Hà Đông, là số quan trọng
chỉ số em, đã đi cải tạo gần 13 năm nay và được
chính phủ Việt Nam tha về trong dịp Tết vừa qua
cũng đã làm đơn xin đi Hoa Kỳ theo chương trình
ODP. Đến dù gửi đến văn phòng ODP Thái Lan và Hoa Kỳ
ngày 27-1-1988. Chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ
để được sốm có kết quả.

Tôi xin chân thành cảm ơn bà quan tâm
giúp đỡ của Bà.

Kính
-6-

TP. Hồ Chí Minh
ngày 26.5.88

Thưa Bà,

Tôi là Nguyễn Văn Chiến, sinh năm 1910 tại Hà
Đông, hiện cư ngụ tại số 97/210, P/12, Q/Tân Bình
TP/Hồ Chí Minh.

Trước đây tôi làm việc tại thư viện QĐ Hoa Kỳ,
SP 345, liên tục từ năm 1966 đến 1973, số đường
16 Nguyễn Du, Sài Gòn, dưới tên tiểu hành của Bà
Disco, Bà Helens và Bà Adams. Sau đó tôi nghỉ việc
vì thư viện đóng cửa do QĐ Hoa Kỳ rời Việt Nam.

Năm 1982 tôi có một lần xin cho tôi và gia đình
tôi đi Hoa Kỳ theo chương trình ODP; chờ là vẫn
phòng ODP tại Thái Lan và nhằm được, cũng với sự
quan tâm giúp đỡ của Bà nên năm 1986 chúng tôi
đã nhận được thư Bà kèm theo phim questionnaire
for ODP applicants để bộ thi. Chúng tôi cũng đã
lâm và gửi đi ngay sau đó. Đến nay chúng tôi
vẫn chưa nhận được kết quả. Chúng tôi được biết
là chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ sẽ cùn xét cho
những người đã nộp đơn trước năm 1980.

Vì vậy chúng tôi xin nhờ Bà giúp đỡ cho chúng tôi,
để sớm có kết quả do đơn đã xin từ năm 1982 để
có được hưởng phan ưu tiên của thời gian nộp đơn
nên trên.

Đoàn ra tôi còn có người con tên là Nguyễn Hùng
Quynh, sinh năm 1936, tại Hà Đông, là lí quan trong
chiến đấu, đã thi cai tao gần 13 năm may mắn được
chính phủ Việt Nam tha về trong dịp Tết vừa qua
cũng đã làm đơn xin đi Hoa Kỳ theo chương trình
ODP. Đến đây gửi đến Văn phòng ODP Thái Lan và Hoa Kỳ
ngày 27-1-1988. Chúng tôi cũng xin nhờ Bà giúp đỡ
để được sớm có kết quả.

Tôi xin chân thành cảm ơn Bà quan tâm
giúp đỡ của Bà.

Kính
65

C O N T R O L

- Card
- Doc.Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

5/19/88
R.M.C.